



Bingxin Lunji

冰心论集

2012

王炳根 主编



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

冰 心 论 集

(2012)

王炳根 主编

上海交通大学出版社

内 容 提 要

《冰心论集》(2012)是“冰心研究丛书”之接续,收入冰心文学第四届国际学术研讨会(2012年)全部成果。本书提供了包括文本研究、冰心佚文、比较研究、文学思想等方面的最新研究成果。便于冰心文学爱好者、冰心和现代文学研究者及相关专业人士阅读。

图书在版编目(CIP)数据

冰心论集. 2012/王炳根主编. —上海:上海交通大学出版社, 2013

(冰心研究丛书)

ISBN 978-7-313-09630-2

I. ①冰… II. ①王… III. ①冰心(1900~1999)—作家评论—文集 IV. ①I206.7-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 086066 号

冰心论集(2012)

王炳根 主编

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 951 号 邮政编码 200030)

电话: 64071208 出版人: 韩建民

上海颀辉印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本: 710 mm×1 000 mm 1/16 印张: 44.75 字数: 809 千字

2013 年 6 月第 1 版 2013 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-313-09630-2/I 定价: 68.00 元

版权所有 侵权必究

告读者: 如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系
联系电话: 021-57602918

《冰心论集》(2012)编委会

主 任：张作兴 吴义勤

副主任：杨少衡 周晓风

主 编：王炳根

编 委：(以姓氏笔画为序)

王炳根 厉 华 刘东方 李 玲

李密密 杨少衡 步起跃(美国)

吴义勤 吴 青 张全之 张作兴

陈国勇 陈 恕 陈漱渝 周晓风

秦贤次(台湾) 萩野脩二(日本)

鲁普文

解构与建构(代序)

——在冰心文学第四届国际学术研讨会上的讲话

张作兴

“冰心文学第四届国际学术研讨会”经过两天的研讨,今天就要闭幕了。这是我们第二次在冰心故乡之外她生活工作过的地方举办国际学术研讨会。非常感谢吴青、陈恕两位教授以及 100 多位来自海内外的冰心研究专家、学者的光临。我昨天晚上和今天上午认真拜读了大家的论文,下午参加了研讨,感觉这次研讨会非常成功,对冰心文学的研究非常深入,研究领域非常广泛,研究课题非常重要。在此,我谨代表福建省文联和冰心文学馆、冰心研究会,向各位领导和专家学者付出的辛勤努力、取得的丰硕成果,表示热烈的祝贺和衷心的感谢!

冰心是 20 世纪中国杰出的文学大师,著名的社会活动家,忠诚的爱国主义者。冰心的文学和她的作品魅力,显示了“五四”新文化运动的多样性,也显示了中国现当代文学的丰富性。冰心先生“有了爱就有了一切”的思想在作品中的体现,为当代文学艺术创作增添了一道亮丽的风景线。为了宣扬冰心的文学成就和爱心精神,1992 年,成立了全国性的学术团体——冰心研究会;1997 年,在冰心的故乡——福建长乐市建立冰心文学馆,这是世界首座为一位健在的作家建造的博物馆,可见冰心先生的影响之深,享誉之广。冰心文学馆展厅常年对外开放,15 年来共接待海内外观众 90 余万人次,成为第四批“全国爱国主义教育示范基地”。

福建家乡人民对冰心先生深怀敬仰之心,以有冰心先生这样的文化大师而自豪。近年来,我们不断加大对冰心的研究和宣传力度,取得突破性进展。先后联合中国作家协会、中国现代文学馆等单位,成功举办三届冰心文学国际学术研讨会,编辑出版《爱心》杂志,选编出版冰心著作,发掘冰心佚文、出版研究专著与传记等。尤其是出版冰心研究丛书七部,总字数达 500 余万字,成为冰心研究最全面的一套丛书。建立“冰心网站”,建立研究人才培养机制,比如设立客座研究员、资助研究生学位论文等,不断壮大冰心研究的队伍,冰心研究会由刚成立时仅 20 余人,到现在发展到 300 余人的研究队伍。深化对外交流和学术访问,冰心文学交流足迹遍及全国及美国、俄罗斯、意大利、新加坡、台湾、香港、澳门等国

家和地区,冰心研究取得国际影响,为弘扬中华文化,构建和谐社会做出积极贡献。

冰心先生曾经在重庆生活过六年的时间,担任过宋美龄领导的妇女生活指导委员会文化事业组组长、主持过“蒋夫人文学奖金”的评奖工作,为抗日战争做出了积极的贡献。同时,冰心在重庆完成了《关于女人》这部重要作品的创作。叶圣陶先生读了这部作品后,说冰心女士的文风转变了,从柔细清丽,转向苍劲朴茂。在重庆召开“冰心文学第四届国际学术研讨会”,研究冰心的文学创作与写作风格的转变,极具重要的学术价值。冰心先生对重庆怀有十分真切的情感,在离开重庆几年之后,还写了情真意切的文章,回忆重庆的抗战岁月与生活情景。她说:“一个人应当像一朵花,不论男人或女人。花有色、香、味,人有才、情、趣,三者缺一,便不能做人家的一个好朋友……”冰心先生这里讲的是交友,其实,扩而大之,我们完全可以把冰心先生的这种精神,用在冰心研究上,用我们的才、情、趣(才就是要有文采,情就是要有感情,趣就是有趣味)来发掘、光大冰心先生的文学品格与文学精神。

我不是冰心文学和冰心现象或者冰心精神的研究者,但我是冰心文学的忠实读者,也是冰心老人的崇拜者和追随者,以这个身份,我谈点对冰心研究的个人想法。

第一,进一步深化拓展冰心研究。

一是希望冰心研究从冰心文学向冰心精神和冰心现象拓展。冰心文学是冰心研究的一个核心部分,但仅仅研究冰心文学对把握冰心的精神和人文价值是不够的,必须从冰心其他方面的创作、创造和生平,包括她的外交实践、社会活动等方面才能深化冰心研究。

二是希望冰心研究从本土走向国际化。用国际视野看待冰心,才能深化冰心研究。包括所用的工具、概念都要与国际接轨。冰心的经历不仅在中国,她在美国求学,在日本、法国、印度生活过,她的作品也不仅写中国的女性。只有在国际语境下才能研究一个完整立体的冰心。

三是希望把冰心研究系统化。这么多年来,冰心的研究积累了丰富的资料,从单元、侧面,以及资料性、文学性的研究,都是值得肯定和赞扬。但同时我觉得应该系统化、多元化立体地研究冰心,否则展现的冰心就不是全面的,会产生误读,会碎片化冰心。因为仅仅从某一个角度来解读,可能每一个角度都是正确的,但都不全面。我们冰心文学馆应该在这方面做出努力。

四是希望冰心研究走向现代化。必须用现代化的文学研究工具,包括数字技术、多媒体技术使冰心研究从传统走向现代化。这方面冰心文学馆已经在努力,现在正在进行冰心资料的分类数字化等,以后将逐步使冰心研究更具有普遍

意义。当然,这需要很大的努力。

总的来讲,我们的研究应该要持续深入,更加开放,更加包容,包括一些学术理论和建设性批评。冰心自己对批评的态度是科学开放的。她在《上“冰心研究会”全体同人书》中这样写道:“我将以待剖者的身份,静待解剖的结果来改正自己!”每一次研讨会都应该有个很好的综述,都应该有新的概括和推进,让我们对冰心有很简洁的了解,很通俗的传播,很完整的形象,这样我们的冰心研究才不会庸俗化、边缘化,甚至我们提出些议题话题,让学者来交锋,让媒体来炒作。总之,不要用单一的声音,否则我们第五届、第六届会办不下去。

冰心之所以让那么多人喜欢,我觉得她是多元的也是中立的。只有中立的观察,才会有独立的思维,才有让世界都欢迎的冰心。所以我们要概括出冰心精神的实质是什么,甚至要建立一个冰心学派或冰心学,如鲁迅的鲁学,红楼梦的红学,我们能否完成冰心学?它的理论构架和价值体系是什么?我们需要对冰心作品做深刻的分析和科学的解构,多然后建构、架构完整的冰心体系,这方面我们还远远不够。

我认为冰心是一个圣者,一个人像她这样的完美不是太容易的,一个人做一两件好事,完美一两天很容易,像她 99 岁一生能坚持这样很不容易。不是说我作为她家乡的人来讲这话,也许再过一百年这话还是正确的。随着时间的推移,冰心形象、冰心精神会越来越光大。当下全球社会、政治、伦理上遇到一系列问题,那不是冰心所批判的问题吗?急躁情绪、道德沦丧、民族纠纷、战争烟火什么时候停止过?冰心作品里,都是赞美和平、赞扬生态、赞美人性的,比如她写的《从歌乐山到箱根》,她写道,不愿意再把重庆的山和日本的山挖作战壕,要发挥女性的作用,呼吁停止男人间的战争。我从来不认为冰心仅仅是一个女人,她是一个大写的“人”。仅仅认为冰心是儿童作家,女性作家是不够的。我认为她不仅仅有散文,她的诗歌、翻译、小说、评论比散文不逊色。她的外交成就,对社会的关注,都超过作品。

冰心有丰富的文章和思想,才需要冰心研究者们把握和建设。我不同意冰心研究形不成体系的说法。孔子有完整的体系吗?也是和学生的谈话中形成了《论语》,后世们建构起儒家学说的。又如庄子、老子、《圣经》等,也是追随者的研究和整理才形成体系的。我们更需要建构一个冰心学完整的学术体系,既有冰心全集,又有冰心学讲义,还有冰心主义冰心精神等,逐步厘清让人达成共识的价值体系。如果建构起冰心价值体系,我们这代人就成功了。因为我们和冰心走得太近可能不容易建构起来,再过几年冰心不就 120 岁了吗?我讲得不一定很准确,但我昨晚慎重思考了很多,我们这一代人必须做出努力,不然我们这个机构每年花那么多钱,愧对冰心这么巨大的丰富的精神财富。

第二,进一步拓展冰心研究成果。

一是要进一步丰富冰心网站的内容。网络是最好的传播方式,没有国界,没有时间的限制,将冰心最新发现及时在网站上刊登。

二是要进一步出版冰心研究的相关书籍。要拓展冰心研究成果的相关专著的出版,进一步推动冰心研究从文学研究向其他领域的研究深化。冰心文学馆应该是冰心研究的学术论坛、理论基地和交流平台,应该是世界冰心研究者的朝圣的地方。我们必须进一步出版她的专著,特别是外交实践和社会活动,我认为接下来要补上这一笔。

三要出版冰心的手稿和墨宝。冰心的文字非常好,现在很多学生都只会用电脑,不会写字了,中华民族的孩子如果不会写字还有中华文化吗?古埃及的语言和中文一样是象形文字,后来文字断了,埃及文明不就消亡了吗?冰心的字写得美啊,清新、雅儒。这方面还没有人出版过,经济效益和社会效益肯定都很好。

第三,精心筹划下一届冰心文学研讨会。

下一届研讨会应该在北京或在美国召开。大家琢磨一下,这才有国际性,冰心是一个中西合璧的人物,冰心的作品与福建精神完全一致,“爱国爱乡、海纳百川、乐善好施、敢拼会赢”。冰心作品也体现文化多元取向,因此冰心研讨也必须走出去。

总的来说,本次研讨会非常好,各位专家非常努力,我希望冰心研究进一步推向国际化、现代化、系统化,进一步从福建走向全国,走向世界,用我们的才情趣来发扬光大冰心的文学品格和文学精神。巴金是如何评价冰心的?“她是一盏明灯,照亮着我前面的道路,灯亮着,我们不会孤独。”研究冰心的人不会孤独,王炳根说:“她是不会因一己私利而放弃良心和责任。”这句话概括得最贴切。总之,冰心研究要持续下去,冰心是爱心是热心更是知心,我觉得还有永葆童心。现在社会缺乏童心,缺乏童心的社会是很可怕的。孩子的眼睛多么纯粹,孩子的话多么纯真!当代社会更需要冰心,不只是20世纪需要冰心,21世纪更需要冰心。时代造就了冰心,时代绕不过冰心,更不能忘记冰心。

最后我改编了爱尔兰诗人罗伊·克里夫特一首我非常喜欢的诗《我爱你》作为结束语:

我们爱您,
不光因为您写了什么,
还因为有了您,
我们学着写了什么。

我们爱您，
不光因为您为我们做了什么，
还因为有了您，
我们敢于做成什么。

我们爱您，
因为你能释放出我们生命中最真最纯的那部分，
我们爱您，
因为您穿越我们心灵的旷野……
世上因为有了您——冰心，
我们才发现，
爱是如何的给力。

谢谢大家！

作者系福建省文联党组书记、书记处书记、副主席

目 录

解构与建构(代序)

- 在冰心文学第四届国际学术研讨会上的讲话 张作兴 (1)

第一辑 关 于 女 人

- 我接触的第一本新文学读物:《关于女人》 陈漱渝 (3)

- 论冰心关于女人和男人的叙事 刘岸挺 王金芝 (11)

闺秀与抗战

- 冰心短篇集《关于女人》再诠释 萧 成 (23)

- 西南生存体验与冰心的《关于女人》 张武军 (34)

冰心的女性观

- 以《关于女人》为例 刘文菊 (42)

女性与抗战的文学书写

- 论冰心散文集《关于女人》中的女性群像 李文平 (50)

- 冰心“性别置换”下的《关于女人》 刘 巍 文 景 (57)

浅析冰心代言体作品

- 《关于女人》 赵洪梅 康清莲 (62)

第二辑 冰 心 女 性 观

- 赵景深论冰心及其他 王学振 (71)

现代中国的女性文化守成者

- 冰心论 毕新伟 (76)

- 冰心创作与女性文学 郝明工 (94)

西方女性主义视阈下的冰心作品研究	王 军 孙 静 (102)
从《西风》看冰心小说的性别意义	降红燕 (109)
冰心小说中的母亲形象的生成及变化	于闽梅 (118)
论冰心创作中的贤妻良母主义	刘传霞 葛丽娟 (126)
冰心女性思想研究	赵思奇 (139)
周蕾《妇女与中国现代性》与对冰心母爱书写的另一种误读	孙桂荣 (145)
结构主义视域下的冰心女性观	
——从《两个家庭》和《人到中年》的文本比较再看冰心	
女性观	李东芳 (152)
论冰心笔下的“她”世界之：家庭主妇	
——以《两个家庭》《我们太太的客厅》为例	周艳丽 (159)
女性视角下的冰心解读	高 静 (166)

第三辑 文 本 研 究

《寄小读者》的出版与意义	王炳根 (173)
东方主体如何对待东方主义	
——论冰心小说《相片》的叙事伦理	李 玲 (188)
聊寄心声于异邦	
——论 20 世纪五六十年代冰心的翻译	李 勇 (201)
《古老的北京》：意识形态规约下的诗歌创作与翻译改写	林佩璇 (212)
个人审美与时代诉求的强力结合：论冰心的文学翻译	熊 辉 (227)
冰心在重庆的散文创作漫议	刘家鸣 (238)
“五四”时期“美文”追求中的书信体散文	
——以周作人和冰心为例	吕若涵 (245)
从冰心的“经典化”谈开去	蒋登科 李胜勇 (256)
冰心：小诗传统的开启人	吕 进 (263)
冰心小说叙事艺术论	黄长华 (268)
意象的归途	
——冰心小诗意象论	胡明贵 (280)
梦的追寻与叩问：冰心散文探析	朱育颖 (291)
论冰心在“民国文学”中的地位	
——以冰心小诗集《繁星》、《春水》为研究中心	王学东 (298)
现代性生命意识的基础性建构	

——冰心早期散文精神特质简论	陈爱强 (312)
走出“亭子间”之后	
——冰心抗战时期的文学叙事	程小强 (319)
生命的沉潜：抗战文学的另一种形态	
——品味冰心 40 年代的《再寄小读者》	晏 红 (330)
理想主义与童心主义的济世交响	
——评冰心儿童文学作品的美学情结	刘媛媛 崔昕平 (336)
“活的真实的人”	
——冬儿姑娘形象探析	赵慧芳 (342)
冰心诗歌中母亲形象的符号意义	陆正兰 (350)
简述冰心晚年致儿童书	黄水英 (359)

第四辑 比较研究

冰心与赛珍珠	乔世华 (367)
冰心与萧红	秋 石 (374)
什么是真正的“文化交流”	
——借鉴于井上靖和冰心	虞 萍 (385)
冰心与台港女性散文的传承之路	符立中 (396)

第五辑 文学思想、教育思想与学科史

谢冰心的“问题”与“主义”	牧野格子 (407)
冰心的生态美学思想及其审美意义	戴冠青 (417)
近代日本的中文教育与冰心	
——冰心作品被接受的一个侧面	宫本惠 (426)
冰心文学思想再阐释	王 茹 (435)
从作品到做人，谈冰心的教育理念	邱伟坛 (440)

第六辑 佚文的发现与研究

新发现的冰心佚作	陈学勇 (449)
1947 年冰心在国内几次关于日本观感的演讲之钩沉与辩证	凌孟华 (460)
冰心与保定一中的情缘	刘福泉 王新玲 (474)

第七辑 综合研究

- 天天向冰心靠近 刘再复 (479)
- 关于冰心的初期作品
- 从原初的感情出发 萩野脩二 (482)
- 白话文学运动视野下的“冰心体” 朱水涌 洪世林 (491)
- 冰心调和理念与“万人喝彩”辨 林丹娅 (502)
- 浪漫而又真挚的爱情“疯”话
- 读冰心早期一篇关于爱情的心理小说 钱 虹 (509)
- 试论冰心与新运妇指会的关系 熊飞宇 (513)
- 论冰心文学形象的建构(1919—1949) 张 莉 (529)
- “非儿童本位的”优秀儿童文学
- 谈冰心儿童文学的特殊性质 杨昌江 (541)
- 论冰心重庆时期的创作 江震龙 (551)
- 论冰心新文学的古典气质与“乡愁”书写 张叹凤 (565)
- “女学生”与“五四”
- 冰心在一九一九 马春花 (574)
- “五四”时期冰心文学形象的建构 孙 芳 (589)
- 母爱、自然与和平
- 浅析冰心的母爱、自然主题与社会理想的关系 张欣杰 (604)

第八辑 冰心与宗教

- 爱,上帝女儿的至高天籁
- 试析冰心哲学的信仰内涵 董元静 (615)
- 共同的旨归
- 论冰心与张翎笔下的基督教情结 周春英 (621)
- 模糊的爱
- “五四”时期冰心文学创作与基督教文化
- 之关系 薛昭曦 (630)

第九辑 其他研究

冰心及其燕大文学研究会会员	秦贤次 (639)
威校校报上的冰心和鲍贵思	步起跃 (647)
“五七”干校中的冰心	李城外 (657)
西风乍起,吹皱一池春水 ——冰心文学研究缘何遭冷落?	曹亚明 (660)
冰心的爱心精神与故乡情结	陈瑞统 (668)
冰心展览的观众留言	熊 婷 (675)
在日本任教期间的冰心	林敏洁 (681)
冰心研究的新发现(代跋) ——冰心文学第四届国际学术研讨会综述	王 粲 (692)

第一辑 关于女人

我接触的第一本新文学读物：《关于女人》

陈漱渝

我没有想到后半生会以研究中国现代文学(主要是鲁迅作品)为职业;也没有想到我接触的第一部新文学读物,竟会是冰心本人颇为偏爱的《关于女人》,而且这本书成了一本埋藏在我记忆最底层的书。

时间应该是建国初期。我姨妈随姨父调动到唐山开滦煤矿工作,留下了几箱书籍和相册;当时又正值我家由长沙市内迁往郊区。在搬迁过程中,我无意间在姨妈留存的物件中发现了这本书。那时我正处在小学毕业进入初中的阶段,虽然谈不上情窦初开,但《关于女人》这四个字对于我这个男孩子而言,还是颇为吸引眼球的,于是我就囫囵吞枣读起来。现在估计,我接触的应该是该书的再版本。书中对我影响最大的是以下两篇:一,《我的母亲》;二,《我的学生》;具体影响会融入后文叙述。从研究这本书的接受史角度,这也许是一种多少有点用处的社会调查资料。

—

冰心说,她有一个写作的习惯,就是写作时“必须在一种特殊的心境之下”,若是这种心境抓不到,她能整夜地伸着纸,拿着笔,数小时之久,写不出一个字来,内心痛苦极了。(《一封公开信》,1936年4月1日《人世间》第2期)

那么,写作《关于女人》时她是一种什么心境,能使她的灵感像一阵风,像一道闪电,突然来袭,让她的文思海潮般的奔涌呢?

1940年底,冰心从昆明来到重庆,在宋美龄领导的妇女指导委员会出任文教组组长,还出任了国民政府参政委员会女参政员,致力于儿童福利和妇女教育事业,后来因身体不适,又想超脱于党派之争,便隐居在歌乐山林家庙5号。这是一幢土房,没有围墙,四周有点空地。她将这个寓所命名为“潜庐”。“潜”是隐藏的意思;也许跟隐逸诗人陶潜的“潜”字有关,总之是想躲避政坛的喧嚣,潜心从事创作。据冰心介绍:“歌乐山在重庆西边十六多英里,在重庆受最猛烈的轰炸时节,是最美丽的‘疏建区’。海拔三千英尺,在渝西一带山岭之中,最为幽秀